

DUCEPPE

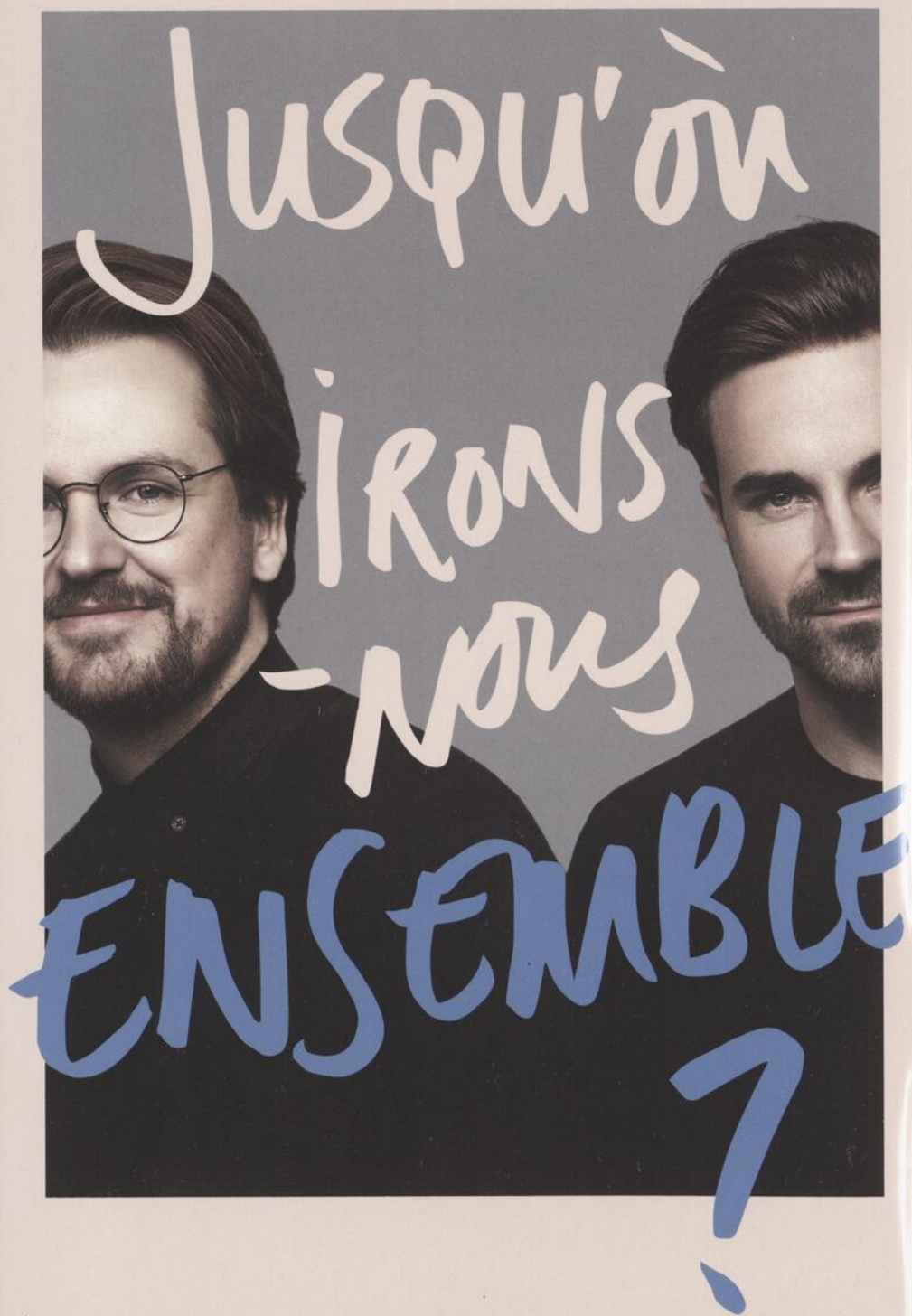
QUESTION
DE VOIR

SAISON

2018 — 19

LE MONDE
AUTREMENT

duceppe.com



JUSQU'OUÛ IRONS-NOUS ENSEMBLE ?

C'est une passion commune pour la dramaturgie anglo-saxonne actuelle qui a véritablement consolidé notre amitié à notre sortie de l'école de théâtre. Nous portions alors l'ambition de convaincre nos proches que le théâtre pouvait s'adresser à eux et qu'il avait la capacité d'être à la fois captivant, excitant et rassembleur. Sans le savoir, nous étions sur le point de passer les dix prochaines années à défendre les principes et les valeurs qui ont donné naissance à la Compagnie Jean Duceppe, quelques décennies plus tôt.

Quel bonheur que celui de faire désormais partie de cette grande famille et de pouvoir amorcer un dialogue avec vous. Quel honneur que celui de succéder à Michel Dumont et à Jean Duceppe à la direction artistique de cette institution phare, qui a su toucher des générations de spectateurs. C'est en toute humilité que nous saisissons leur flambeau. Nous n'avons évidemment pas la notoriété de ces monuments, mais nous partageons toute leur fougue, leur passion et leur désir de vous faire découvrir les œuvres et les artistes qui nous font vibrer.

Au cours des années à venir, nous travaillerons sans relâche à faire de votre théâtre un endroit dynamique qui développe des initiatives porteuses.

Pour notre première saison, nous souhaitons que chaque pièce suscite son lot de questions. Des questions d'actualité, des questions sociales, des questions fondamentales.

À qui Jérusalem ?

OSLO nous entraînera au cœur d'un des affrontements les plus célèbres de l'histoire de l'humanité et tentera de nous redonner un peu d'espoir quant à la possibilité d'une paix entre deux ennemis jurés.

Peut-on tuer par compassion ?

Avec **DES SOURIS ET DES HOMMES**, nous serons appelés à prendre la route de la Californie en compagnie de deux amis d'enfance portés par un rêve commun et à explorer les limites de l'amitié.

Ne pas dire non, est-ce dire oui ?

CONSENTEMENT nous fera revivre indirectement les événements qui ont marqué la dernière année par le biais d'un groupe d'avocats confrontés à l'épineuse question du consentement.

C'est quoi la pire chose au monde ?

Dans **LE TERRIER**, nous serons témoins de la résilience d'un couple qui doit faire face à ce qui constitue assurément la plus grande peur de tous les parents.

Sommes-nous seuls ?

Avec **LA FACE CACHÉE DE LA LUNE**, nous assisterons à une tentative de rapprochement entre les univers de deux frères à la suite du décès de leur mère.

Et si on mettait les compteurs à zéro ?

Véritable coup de cœur, **J'AIME HYDRO** nous donnera la chance de réfléchir et de rêver à notre avenir collectif.

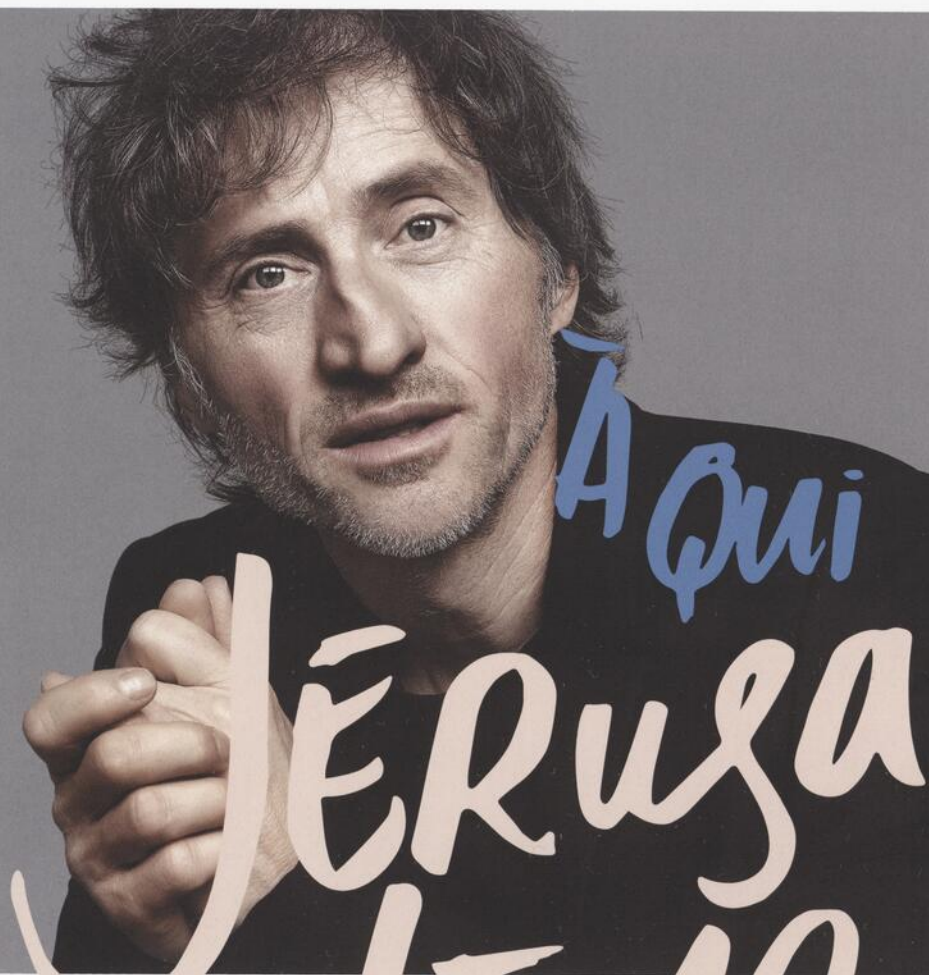
Jusqu'ouïrons-nous ensemble?

En espérant que cette 46^e saison saura vous plaire.

JEAN-SIMON TRAVERSY
ET DAVID LAURIN
Codirecteurs artistiques

OSLO

5 sept. ————— 13 oct. 2018



À qui
JÉRUSA
-JEM?

texte
J.T. ROGERS

mise en scène
ÉDITH PATENAUDE

traduction
DAVID LAURIN

interprétation
EMMANUEL BILODEAU
ISABELLE BLAIS
FÉLIX BEAULIEU-DUCHESNEAU
LUC BOURGEOIS
JEAN-FRANÇOIS CASABONNE
STEVE GAGNON
REDA GUERINIK
ARIEL IFERGAN
MARIE-FRANCE LAMBERT
JUSTIN LARAMÉE
JEAN-MOÏSE MARTIN
MANUEL TADROS

conception
JULIE BASSE
NORMAND BLAIS
ODILE GAMACHE
CYNTHIA ST-GELAIS

assistance mise en scène
CAROLINE BOUCHER-BOUDREAU

Deux ennemis jurés se rencontrent. Des décennies de haine les ont menés là, à braver l'interdiction de contact pour tenter de trouver une issue au conflit qui déchire leurs peuples. À l'origine de cette réunion improbable : un couple de diplomates norvégiens aux manières peu orthodoxes. Avec ruse, détermination et persuasion, ils se sont lancé un défi insensé : orchestrer une série de négociations clandestines entre l'État d'Israël et l'Organisation de libération de la Palestine. Privilégiant une démarche plus intime, loin des caméras et des avocats, ces deux visionnaires verront leurs efforts aboutir à la signature des célèbres accords d'Oslo de 1993. Oslo raconte leur incroyable histoire.

Thriller humaniste absolument captivant, drôle et intelligent, Oslo témoigne du parcours véridique et hors du commun d'un groupe d'hommes et de femmes qui, dans le plus grand des secrets, ont tout risqué pour la paix. Après deux années de recherches, d'entrevues et de voyages, l'auteur américain J.T. Rogers livre une œuvre personnelle fascinante, ancrée dans un contexte historique complexe. Plusieurs fois récompensée depuis sa création à New York en 2016, Oslo a notamment reçu le convoité Tony Awards de la Meilleure pièce.

texte
JOHN STEINBECK

mise en scène
VINCENT-GUILLAUME OTIS

traduction et adaptation
JEAN-PHILIPPE LEHOUX

interprétation
BENOIT MCGINNIS
GUILLAUME CYR
NICOLAS CENTENO
MAXIM GAUDETTE
MATHIEU GOSSSELIN
MARIE-PIER LABRECQUE
MARTIN-DAVID PETERS
LUC PROULX
GABRIEL SABOURIN

conception
JULIE BASSE
NORMAND BLAIS
ROMAIN FABRE
JEAN GAUDREAU
MARC SÉNÉCAL

assistance mise en scène
STÉPHANIE
CAPISTRAN-LALONDE

PENT-

George et Lennie rêvent. De liberté, de prospérité et d'un peu de bon temps. Inséparables, ils voyagent de ferme en ferme, travaillant dur afin de réunir assez d'argent pour réaliser leur projet : posséder leur propre terre, élever des lapins et goûter un bonheur tranquille. George, débrouillard et protecteur, veille depuis toujours sur Lennie, son ami simple d'esprit. Pourvu d'une force herculéenne, Lennie aime caresser tout ce qui est doux de ses mains redoutables. Dans cette vie de misère, de labeur et de survie, où prime généralement le chacun pour soi, George et Lennie comptent l'un sur l'autre. Ils se heurteront, malgré cela, à une cruelle fatalité.

Chef-d'œuvre de la littérature américaine, tragédie simple et puissante qui dépeint l'humanité à son état brut, *Des souris et des hommes* de John Steinbeck figure parmi ces grands classiques qu'il importe de revisiter. De nombreuses fois adapté pour la scène, le cinéma et la télévision, le texte vivra dans une langue vive et fulgurante grâce à une nouvelle traduction signée Jean-Philippe Lehoux. Alors que le mythe du rêve américain continue de produire son lot de démunis et de laissés-pour-compte, cette fable intemporelle sur l'amitié et la quête de liberté trouve toujours écho aujourd'hui.

DES SOURIS ET DES HOMMES

24 oct. ————— 1^{er} déc. 2018

ON

TUER PAR
COMPASSION?

CONSENTEMENT

12 déc. 2018

2 févr. 2019



NE PAS
DIRE OUI.
EST-CE DIRE

Deux couples d'avocats se retrouvent lors de soirées bien arrosées. Avec humour et sarcasme, ils commentent les dossiers qui les occupent, dont une histoire de viol. Spectateurs amusés de la bêtise des passions humaines, ils se voient volontiers au-dessus de la mêlée, comme des êtres de raison, les gardiens du Droit. Et voilà qu'à la maison, leur propre vie commence à s'effriter. Tour à tour, ils connaissent trahison, détresse, accusations et incompréhension. Qui a raison ? Où se trouve la vérité ? Brusquement, tout devient beaucoup moins clair. Au cœur du mystère : la notion de consentement.

Véritable triomphe à sa création à Londres en 2017, *Consentement* jette une lumière crue sur la distinction entre loi et justice. La dramaturge britannique Nina Raine livre une pièce puissante, truffée de dialogues serrés et stimulants, parfois comiques, parfois cinglants. Elle y oppose la rationalité, sur laquelle le système juridique est fondé, à l'irrationalité, propre à la nature humaine. Dans un subtil renversement des rôles, ce qui ressemble d'abord à un drame judiciaire devient un examen sans merci des tensions qui ébranlent mariages et amitiés. *Consentement* résonnera longtemps chez le public, à la fois juge et jury dans cette tragi-comédie aussi dérangeante qu'intelligente.

texte
NINA RAINE

mise en scène
FRÉDÉRIC BLANCHETTE

traduction
FANNY BRITT

interprétation
ANNE-ÉLISABETH BOSSÉ
PATRICE ROBITAILLE
MARIE BERNIER
VÉRONIQUE CÔTÉ
DAVID SAVARD
MANI SOLEYMANLOU
CYNTHIA WU-MAHEUX

conception
MYKALLE BIELINSKI
NORMAND BLAIS
MARIE-RENÉE
BOURGET HARVEY
JULIE BRETON
ANDRÉ RIOUX

assistance mise en scène
ANDRÉE-ANNE GARNEAU

texte
DAVID LINDSAY-ABAIRE

mise en scène
JEAN-SIMON TRAVERSY

traduction
YVES MORIN

interprétation
SANDRINE BISSON
FRÉDÉRIC BLANCHETTE
ROSE-ANNE DÉRY
PIERRETTE ROBITAILLE
ANDRÉ-LUC TESSIER

conception
NORMAND BLAIS
MARIE-NOËLLE KLIS
CÉDRIC LORD
YVES MORIN
RENAUD PETTIGREW
ÉTIENNE THIBEAULT

assistance mise en scène
MARIE-HÉLÈNE DUFORT

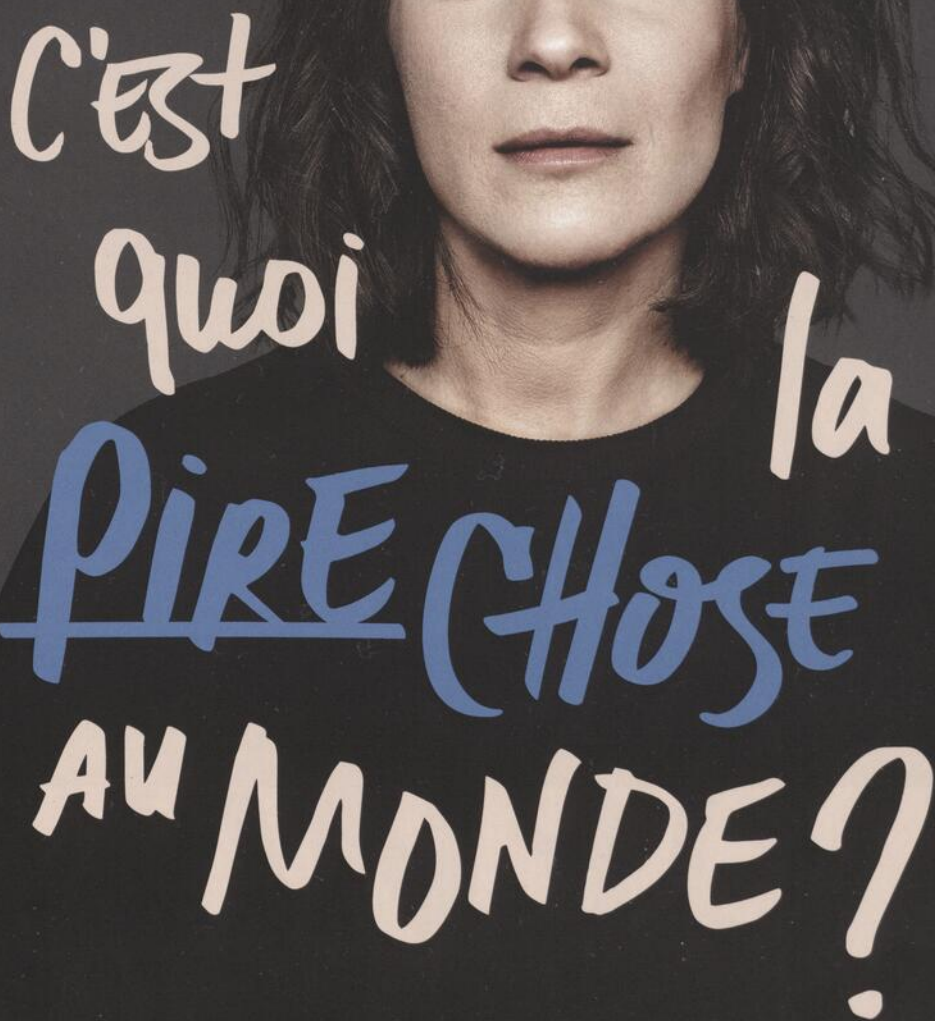
Huit mois sont passés depuis que Becca et Louis ont perdu Danny. Leur fils unique avait 4 ans. Becca semble résolue à effacer tout ce qui lui rappelle son petit garçon pendant que Louis s'active et évite de manifester le moindre signe d'abattement. À sa manière, chacun tente de surmonter ce deuil, ce profond gouffre qui les sépare autant qu'il les unit. Autour d'eux, pourtant, la vie continue. La sœur de Becca, sa mère, et même l'adolescent impliqué dans l'accident de Danny cherchent à offrir un peu de réconfort au couple brisé. Mais, comment retrouve-t-on sa place dans le monde après la mort de son enfant? Comment se reconstruit-on en tant qu'homme, en tant que femme, en tant que couple?

Unanimement saluée à sa création québécoise à Fred-Barry en 2016, *Le Terrier* explore les passages secrets du deuil, cette « brique dans la poche » que l'on porte. Originellement intitulée *Rabbit Hole*, traduite ici avec une rare justesse par Yves Morin, cette pièce de l'Américain David Lindsay-Abaire valait à son auteur le prix Pulitzer en 2007. Avec finesse, une pointe d'humour salutaire et évitant tout sentimentalisme, *Le Terrier* retrace le parcours d'une famille complètement déroutée qui, doucement, entrevoit le chemin vers la résilience. Une histoire d'amour et de deuil. Et de la vie qui, malgré l'indicible, doit continuer.

en collaboration avec TABLEAU NOIR

13 févr. — 23 mars 2019

LE TERRIER



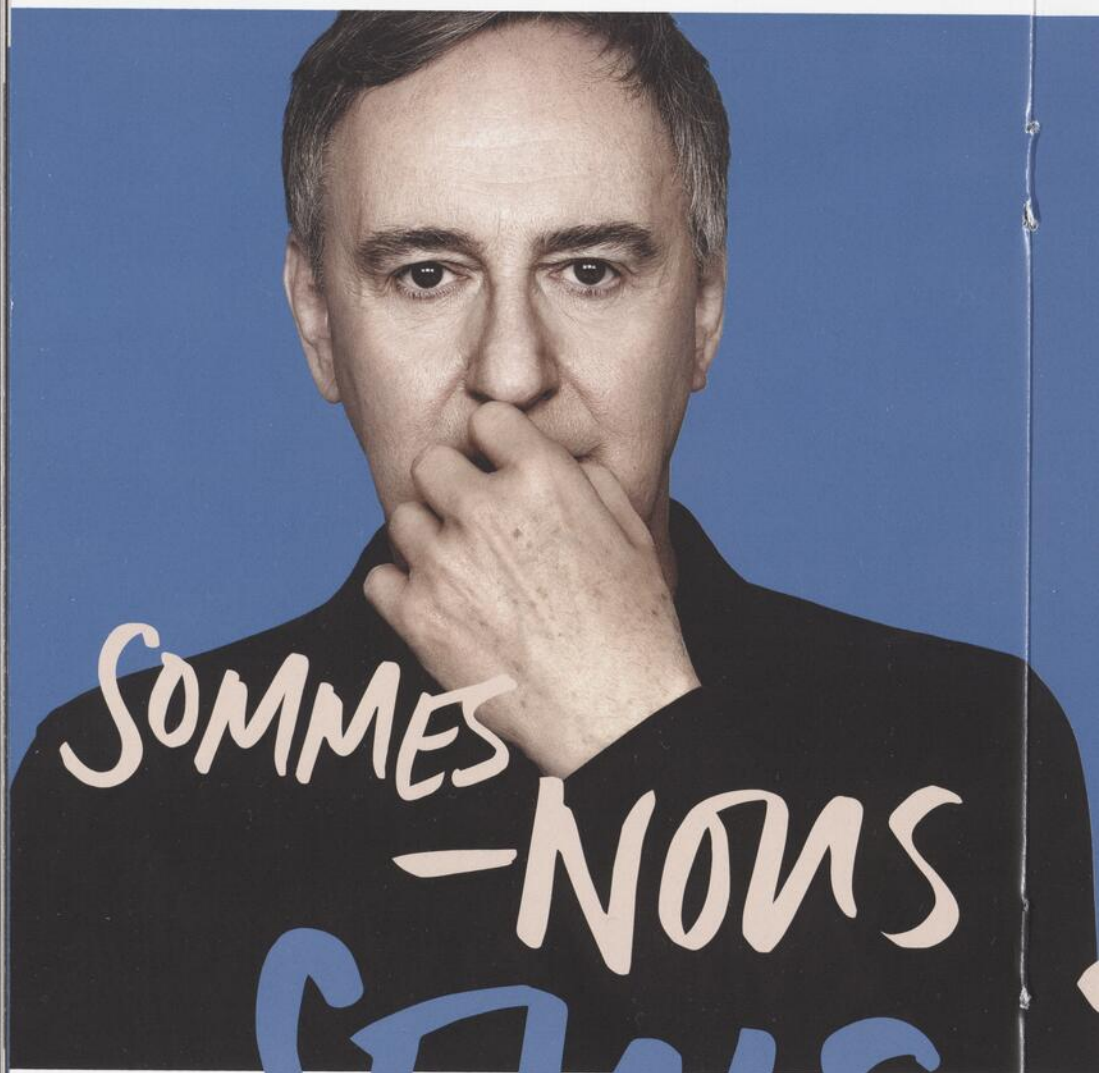
C'est
quoi la
PIRE CHOSE
AU MONDE?

une production EX MACHINA

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

3 avril

11 mai 2019



SOMMES
- NOUS
SEULS

Fin des années 50: Soviétiques et Américains sont lancés dans une course folle pour la conquête de la Lune. Quarante ans plus tard, Philippe et André, deux frères à des années-lumière l'un de l'autre, sont forcés de reprendre contact à la suite du décès de leur mère. Doctorant de 42 ans, passionné par l'espace et ses héros, Philippe vit seul, modestement, la tête dans les étoiles. Son frère cadet, « insouciant, riche et chanceux », est annonceur vedette au Canal Météo. Le deuil ravivera de vieilles blessures et, dans un va-et-vient incessant de réminiscences personnelles et de souvenirs historiques, une question fondamentale émerge : « Sommes-nous seuls ? »

Robert Lepage est né en 1957, année où l'URSS envoie le tout premier satellite en orbite. Largement autobiographique, remplie d'humour, de poésie et d'ingéniosité, *La Face cachée de la Lune* aborde des enjeux infiniment grands par le biais de souvenirs intimes. Récit épique à la fois personnel et historique, porté en solo par Yves Jacques, acteur virtuose, *La Face cachée de la Lune* déploie tout le génie théâtral de Lepage. Cette œuvre culte, primée ici et ailleurs, a fait le tour de la planète bleue depuis sa création à Québec en 2000.

texte et mise en scène
ROBERT LEPAGE

interprétation
YVES JACQUES

conception
LAURIE ANDERSON
PEDER BJURMAN
JACQUES COLLIN
JEAN-SÉBASTIEN CÔTÉ
SYLVIE COURBRON
VÉRONIQUE COUTURIER
CARL FILLION
ADAM NASHMAN
MARIE-CLAUDE PELLETIER
PIERRE ROBITAILLE
MARIE CHANTALE
VAILLANCOURT
BERNARD WHITE

assistance mise en scène
PIERRE-PHILIPPE GUAY

texte
CHRISTINE BEAULIEU

dramaturgie
ANNABEL SOUTAR

mise en scène
PHILIPPE CYR

interprétation
CHRISTINE BEAULIEU
MATHIEU GOSSELIN
MATHIEU DOYON

conception
FRÉDÉRIC AUGER
JULIE BRETON
ERWANN BERNARD
MATHILDE CORBEIL
MATHIEU DOYON
ODILE GAMACHE
GONZALO SOLDI

assistance mise en scène
MARTINE RICHARD

« Maîtres chez nous ». Le sommes-nous toujours ? Plus de 50 ans après la nationalisation de l'électricité, le pacte entre les Québécois et Hydro-Québec tient-il encore ? Sans réserve ni parti pris, avec courage et un profond respect de tous les intervenants, la comédienne Christine Beaulieu est montée au front en quête de réponses. Entrevues, audiences publiques, rencontres avec de hauts dirigeants, visites de barrages, elle s'est embarquée dans un périple mouvementé de presque trois ans ! Avec une bonne dose d'humour, de suspense et d'émotions, elle livre maintenant sur scène un compte rendu captivant de cette vaste enquête citoyenne.

De Bernard « Rambo » Gauthier au PDG d'Hydro-Québec, en passant par des ingénieurs, des activistes et des représentants de communautés autochtones, Christine Beaulieu a rencontré de nombreux joueurs dont les points de vue s'opposent farouchement. Attachante, authentique et d'une grande pertinence, elle a réussi à faire dialoguer différentes parties généralement campées sur leurs positions. Avec la complicité de Mathieu Gosselin — qui incarne toutes les personnes clés de cette aventure ! —, elle partage maintenant sa passionnante et enrichissante histoire. DUCEPPE se réjouit que ce spectacle, présenté dans sa version intégrale, continue de vivre et de rejoindre le public. Sacré Spectacle de l'année par l'Association québécoise des critiques de théâtre, J'aime Hydro figurait parmi les finalistes du Grand Prix du Conseil des arts de Montréal et recevait récemment le prix Michel-Tremblay, qui récompense le meilleur texte créé pour la scène pour la saison 2016-2017. Un succès retentissant. Une démonstration exemplaire de la force du théâtre qui vulgarise un enjeu essentiel.

J'AIME HYDRO

16 ————— 20 avril 2019

SPECTACLE HORS SÉRIE

ET si on

METTAIT
LES
COMPTEURS
À ZÉRO?

une production
PORTE PAROLE
et CHAMP GAUCHE
en coproduction avec
FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES
(ÉPISODES 1 À 3)

ABONNEMENT

	L'INTÉGRAL 5 SPECTACLES	L'ENTHOUSIASTE 4 SPECTACLES	L'INITIÉ 3 SPECTACLES
RÉDUCTION par rapport au prix courant	25 %	20 %	15 %
SECTION A¹	240,00 \$	204,00 \$	162,00 \$
prix par billet	48,00 \$	51,00 \$	54,00 \$
+ J'AIME HYDRO	288,00 \$	255,00 \$	216,00 \$
SECTION B¹	190,00 \$	164,00 \$	129,00 \$
prix par billet	38,00 \$	41,00 \$	43,00 \$
+ J'AIME HYDRO	228,00 \$	205,00 \$	172,00 \$
SECTION C¹	145,00 \$	124,00 \$	99,00 \$
prix par billet	29,00 \$	31,00 \$	33,00 \$
+ J'AIME HYDRO	167,00 \$	148,00 \$	123,00 \$

PRIVILÈGES DES ABONNEMENTS

Priorité sur les meilleures places des spectacles de la saison régulière	●		
Place(s) garantie(s) de saison en saison	●		
Priorité sur les meilleures places des spectacles hors série ²	●	●	●
Changements de dates gratuits ³	●	●	●
Un billet pour adolescent gratuit ⁴	●		
Prix DUCEPPE: vote et invitation au gala	●		

CONCOURS

Tirage hebdomadaire en période d'abonnement	●	●	
Tirage VOYAGE (Voyage Régence)	●		
Tirage GASTRONOMIE (Place Deschamps)	●		
Tirage VIVEZ UN SOIR DE PREMIÈRE	●		

AUTRES RÉDUCTIONS

Réduction sur les billets des spectacles hors série ²	25 %	20 %	15 %
15 % sur des billets supplémentaires	●	●	●
10 à 15 % chez nos partenaires	●	●	●

1 - Des tarifs réduits pour les jeunes et les aînés sont disponibles.

2 - Excluant les spectacles à admission générale.

3 - Gratuits en ligne ou chez DUCEPPE; des frais s'appliquent pour les changements effectués à la billetterie de la Place des Arts.

4 - 17 ans et moins. Un billet par abonnement, date au choix parmi les représentations de Oslo et Des souris et des hommes.

Les prix indiqués comprennent les taxes et les redevances.

Les prix sont sujets à changement sans préavis.

L'ABONNEMENT À PETIT PRIX POUR CEUX QUI N'ONT JAMAIS OSÉ S'ABONNER.

NOUVEAU

LE PRÉCURSEUR
5 SPECTACLES

Cinq spectacles pour 120 \$? C'est possible !
Si vous n'avez jamais été abonné chez DUCEPPE,
vous pourrez profiter de ce tarif exceptionnel.

Détails à duceppe.com/precurseur

Chaque spectateur n'est admissible qu'une fois, à vie.

* Places limitées et prédéterminées.

* Certaines restrictions s'appliquent.

SECTION A prix par billet	200,00 \$ 40,00 \$
SECTION B prix par billet	160,00 \$ 32,00 \$
SECTION C prix par billet	120,00 \$ 24,00 \$

BESOIN DE PLUS DE FLEXIBILITÉ ?

LIBRE-SOIR

5 SPECTACLES

Un abonnement
de cinq spectacles
sans dates
prédéterminées.
Choisissez vos
représentations
et vos places en
cours de saison.

LE PASSEPORT

6 LAISSEZ-PASSER

Six laissez-passer
utilisables en tout
temps. Partagez-les
avec une, deux,
trois personnes,
ou répartissez-les
sur toute la saison.

PRIX À GAGNER

Abonnez-vous et courez la chance
de gagner l'un de ces prix !

VOYAGE

Un crédit voyage pour la destination
de votre choix offert par Voyage Régence.
Une valeur de 1500 \$

GASTRONOMIE

Cinq soupers pour deux avec accords
mets et vins au restaurant Place Deschamps,
à la Place des Arts.
Une valeur de 750 \$

Règlement complet à duceppe.com/abonnement/concours

INFORMATIONS ET ACHAT

EN LIGNE: duceppe.com/abonnement

PAR TÉLÉPHONE: 514 288-5034

Consultez l'horaire de toutes les représentations à duceppe.com/calendrier



RÉGENCE INC.
TRAVAIL

PLACE
DESCHAMPS
PARC DES ARTS



Centre Segal • Cinéma Beaubien • Cinéma du Parc • Les Grands Ballets Canadiens • I Musici • Maison Théâtre • Musée des beaux-arts de Montréal
Musée Pointe-à-Callière • Opéra de Montréal • Orchestre Métropolitain • Orchestre symphonique de Montréal • Restaurant Seingalt

BILLETS INDIVIDUELS

COURANT

AÎNÉ*
65 ANS ET PLUS

JEUNESSE*
18-35 ANS

ADO*
17 ANS ET MOINS

TARIFS DE BASE

SECTION A	64,00 \$	57,00 \$	39,00 \$	25,00 \$
SECTION B	51,00 \$	46,00 \$	36,00 \$	25,00 \$
SECTION C	39,00 \$	34,00 \$	29,00 \$	25,00 \$

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

SECTION A	73,00 \$	66,00 \$	44,00 \$	25,00 \$
SECTION B	55,00 \$	49,50 \$	39,00 \$	25,00 \$
SECTION C	39,00 \$	34,00 \$	29,00 \$	25,00 \$

J'AIME HYDRO présenté au Théâtre Maisonneuve

SECTION A	64,00 \$	57,00 \$	38,00 \$	20,00 \$
SECTION B	51,00 \$	46,00 \$	31,00 \$	20,00 \$
SECTION C	30,00 \$	27,00 \$	20,00 \$	20,00 \$
SECTION D	25,00 \$	23,00 \$	18,00 \$	18,00 \$

* Preuve d'âge exigée à l'entrée du théâtre.

Les prix indiqués comprennent les taxes et les frais de service. Tous les prix sont sujets à changement sans préavis. DUCEPPE se réserve le droit d'apporter des modifications à la programmation annoncée.

INFORMATIONS ET ACHAT

EN LIGNE

duceppe.com/billets


duceppe.com

BILLETTERIE DE LA PLACE DES ARTS

514 842-2112

 placedesarts.com

VOUS AVEZ ENTRE
18 ET 35 ANS?

 Hydro
Québec PRÉSENTE

TON ÂGE = TON PRIX

VOTRE BILLET VOUS COÛTERA LE NOMBRE DE DOLLARS
QUI CORRESPOND À VOTRE ÂGE AU MOMENT DE L'ACHAT.

En vigueur dès le 15 août 2018
Détails à duceppe.com/TonAge

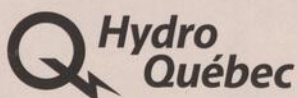
NOMBRE DE BILLETS LIMITÉ.
S'APPLIQUE EXCLUSIVEMENT AUX CINQ SPECTACLES DE LA SAISON RÉGULIÈRE.
PRÉINSCRIPTION AVEC PREUVE D'ÂGE REQUISE. CERTAINES RESTRICTIONS S'APPLIQUENT.

PROMO 24

24 BILLETS À 24 \$ PENDANT 24 HEURES

Le lundi qui précède la première de chaque spectacle,
pendant 24 heures, des billets à 24 \$ seront mis en vente
pour toutes les représentations*.

* SELON L'INVENTAIRE DISPONIBLE.
S'APPLIQUE EXCLUSIVEMENT AUX CINQ SPECTACLES DE LA SAISON
RÉGULIÈRE. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION.



PRÉSENTE

VOUS AVEZ
TON ÂGE
=
TON PRIX
ENTRE
18 ET 35 ANS?

PARCE QU'IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR DÉCOUVRIR LE THÉÂTRE,
HYDRO-QUÉBEC EST HEUREUSE DE LE RENDRE PLUS ACCESSIBLE AUX JEUNES DU QUÉBEC.

duceppe.com/TonAge

PRO DUCEPP 2018.09.05 s